

ENGLISH

Your package includes:

- 2.4GHz wireless optical mouse
- USB 2.4 GHz receiver
- 1 x AA battery
- Quick Start Guide
- Warranty Booklet

Specifications summary

Frequency: 2403 ~ 2479 MHz
Battery: 1*AA battery
Power Rated: 1.5V (Mouse) / 4.4V~5.25VDC (Dongle)
Modulation Type: GFSK
Mouse Resolution: 1200 DPI
Mouse Dimensions: 36.5 x 104.1 x 61mm (H x L x W)
Mouse Weight: 52.5g ± 5g (without battery)
Dongle Dimensions: 5.7 x 18 x 13.1mm (H x L x W)
Dongle Weight: 1.5g ± 0.5g
Operation Distance:
 Mouse: >=10M (in no interference environment)
 Dongle: >=10M (in no interference environment)
Operating Temperature: 0°C ~ +50°C
Storage Temperature: -40°C ~ +60°C

Installing the battery.

- Remove the cover.
- Insert the battery into the slot, taking note of the correct polarity.
- Replace the cover.

CAUTION:

- The bundled battery is not chargeable.
- If you do not use the mouse for a long time, remove the battery.
- Use a new and similar-type battery.

Connecting to PC.

- Insert the USB receiver into an available USB port.
- Turn on the power switch.

NOTES:

- You can store the USB receiver inside the mouse.
- To save power, turn off the power when you are not using the mouse.

繁體中文

包裝內容物：

- 2.4GHz 無線光學滑鼠
- USB 2.4 GHz 接收器
- 1 x AA 電池
- 快速開始指南
- 保固卡

規格列表

頻率: 2403 ~ 2479 MHz
電池: 1*AA 電池
輸入功率: 1.5V (滑鼠) / 4.4V~5.25VDC (接收器)
調製類型: GFSK
滑鼠解析度: 1200 DPI
滑鼠尺寸: 36.5 x 104.1 x 61mm (高 x 長 x 寬)
滑鼠重量: 52.5g ± 5g (不含電池)
接收器尺寸: 5.7 x 18 x 13.1mm (高 x 長 x 寬)
接收器重量: 1.5g ± 0.5g
訊號接受範圍:
 滑鼠: >=10M (在無干擾環境中)
 接收器: >=10M (在無干擾環境中)
作業溫度: 0°C ~ +50°C
儲存溫度: -40°C ~ +60°C

安裝電池

- 移除電池槽上蓋。
- 將電池放入電池槽，安裝時請注意正負極。
- 裝回電池槽上蓋。

注意:

- 附贈的電池不可充電。
- 若長時間不使用滑鼠，請將電池取出。
- 請使用新的同一型號的電池。

連接到電腦

- 將 USB 接收器插入電腦上可用的 USB 連接埠。
- 開啟電源開關。

注意:

- 你可以將 USB 接收器存放在滑鼠內。
- 為了節省電能，在不使用滑鼠的情況下請關閉電源。

簡體中文

包裝內容物：

- 2.4GHz 无线光学鼠标
- USB 2.4 GHz 接收器
- 1 x AA 电池
- 快速开始指南
- 保修卡

规格列表

频率: 2403 ~ 2479 MHz
电池: 1*AA 电池
输入功率: 1.5V (鼠标) / 4.4V~5.25VDC (接收器)
调制类型: GFSK
鼠标分辨率: 1200 DPI
鼠标尺寸: 36.5 x 104.1 x 61mm (高 x 长 x 宽)
鼠标重量: 52.5g ± 5g (不含电池)
接收器尺寸: 5.7 x 18 x 13.1mm (高 x 长 x 宽)
接收器重量: 1.5g ± 0.5g
信号接受范围:
 鼠标: >=10M (在无干扰的环境下)
 接收器: >=10M (在无干扰的环境下)
操作温度: 0°C ~ +50°C
存储温度: -40°C ~ +60°C

安装电池

- 移除电池槽上盖。
- 将电池插入电池槽，安装时请注意正负极。
- 装回电池槽上盖。

注意:

- 附赠的电池不可充电。
- 若长时间不适用鼠标，请将电池取出。
- 请使用新的同一型号的电池。

連接到電腦

- 將 USB 接收器插入電腦上可用的 USB 接口。
- 开启电源开关。

注意:

- 你可以將 USB 接收器存放在滑鼠內。
- 為了節省電能，在不使用鼠标的情况下，請關閉電源。

Čeština

Obsah krabice:

- Bezdrátová optická myš 2,4 GHz
- USB přijímač 2,4 GHz
- 1 x baterie AA
- Stručná příručka
- Záruční list

Přehled technických údajů

Frekvence: 2 403 ~ 2 479 MHz
Baterie: 1*baterie AA
Jmenovitá napájení: 1,5 V (mys) / 4,4 V ~ 5,25 V= (adaptér)
Typ modulace: GFSK
Rozlišení myši: 1 200 DPI
Rozměry myši: 36,5 x 104,1 x 61 mm (V x D x Š)
Hmotnost myši: 52,5g ± 5g (bez baterie)
Rozměry adaptéru: 5,7 x 18 x 13,1 mm (V x D x Š)
Hmotnost adaptéru: 1,5g ± 0,5g
Provozní vzdálenost: Myš: >= 10 m (v nerušeném prostředí)
 Adaptér: >= 10 m (v nerušeném prostředí)
Provozní teplota: 0°C ~ +50°C
Skladovací teplota: -40°C ~ +60°C

Vložení baterie.

- Sejměte kryt.
- Vložte baterii do přihrádky tak, aby byla dodržena správná polarita.
- Nasadte kryt.

UPOZORNĚNÍ:

- Dodaná baterie není nabíjecí.
- Nebudete-li myš delší dobu používat, vyjměte baterii.
- Použijte nové baterie stejného typu.

Připojení k POČÍTAČI.

- Zasuňte přijímač USB do volného portu USB.
- Zapněte vypínač.

POZNÁMKY:

- Přijímač USB můžete uchovávat uvnitř myši.
- Jestliže myš nepoužíváte, vypněte napájení, aby se šetřila energie.

Français

Contenu de la boîte :

- Souris optique sans fil 2,4 Ghz
- Récepteur USB 2,4 Ghz
- 1 x Pile AA
- Guide de démarrage rapide
- Livret de garantie

Résumé des caractéristiques

Fréquence : 2403 - 2479 MHz
Pile : 1*Pile AA
Puissance : 1,5V (Souris) / 4,4V-5,25VDC (Dongle)
Type de modulation : GFSK
Résolution de souris : 1200 DPI
Dimensions de la souris : 36,5 x 104,1 x 61mm (H x L x l)
Poids de la souris : 52,5g ± 5g (sans la pile)
Dimensions du dongle : 5,7 x 18 x 13,1mm (H x L x l)
Poids du dongle : 1,5g ± 0,5g
Distance de fonctionnement : Souris : >=10m (sans interférence)
 Dongle : >=10m (sans interférence)
Température de fonctionnement : 0°C ~ +50°C
Température de stockage : -40°C ~ +60°C

Installer la pile.

- Retirez le couvercle du compartiment à pile.
- Insérez la pile en prenant garde à bien respecter la polarité.
- Remplacez le couvercle du compartiment à pile.

ATTENTION :

- La pile incluse n'est pas rechargeable.
- Lors d'une inutilisation prolongée, retirez la pile.
- N'utilisez que des piles neuves et de même type.

Connexion à un ordinateur.

- Insérez le récepteur USB dans l'un des ports USB de votre ordinateur.
- Allumez la souris.

REMARQUES :

- Vous pouvez ranger le récepteur USB à l'intérieur de la souris.
- Pour économiser de l'énergie, éteignez la souris si elle n'est pas utilisée.

Deutsch

Im Lieferumfang sind enthalten:

- 2,4 GHz kabellose optische Maus
- 2,4 GHz USB-Empfänger
- 1 x AA Batterie
- Schnellstartanleitung
- Garantieheft

Spezifikationsübersicht

Frequenz: 2403 ~ 2479 MHz
Batterie: 1*AA Batterie
Ausgewiesene Leistung: 1,5 V (Maus) / 4,4 V ~ 5,25 VDC (Dongle)
Modulationsart: GFSK
Maus-Auflösung: 1200 DPI
Abmessungen der Maus: 36,5 x 104,1 x 61 mm (H x L x B)
Gewicht der Maus: 52,5g ± 5g (ohne Batterie)
Abmessungen des Dongles: 5,7 x 18 x 13,1 mm (H x L x B)
Gewicht des Dongles: 1,5g ± 0,5g
Reichweite: Maus: >= 10 m (in störungsfreier Umgebung)
 Dongle: >= 10 m (in störungsfreier Umgebung)
Betriebstemperatur: 0°C ~ +50°C
Lagertemperatur: -40°C ~ +60°C

Einlegen der Batterie.

- Entfernen Sie die Abdeckung.
- Legen Sie die Batterie in das Fach und achten Sie dabei auf die richtige Polung.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder ein.

ACHTUNG:

- Die mitgelieferte Batterie ist nicht wiederaufladbar.
- Wenn Sie die Maus für längere Zeit nicht verwenden, entfernen Sie die Batterie.
- Verwenden Sie eine neue Batterie ähnlichen Typs.

Anschluss am PC.

- Stecken Sie den USB-Empfänger in einen freien USB-Anschluss.
- Schalten Sie die Einschalttaste ein.

HINWEISE:

- Sie können den USB-Empfänger in der Maus verstauen.
- Um Strom zu sparen, schalten Sie die Maus aus, wenn Sie sie nicht benutzen.

Magyar

A csomagja a következőket tartalmazza:

- 2.4GHz vezeték nélküli optika egér
- USB 2,4 GHz-es vevőegység
- 1 db AA elem
- Gyors üzembe helyezési útmutató
- Garanciafüzet

Műszaki adatok összefoglalása

Frekvencia: 2403-2479 MHz
Elem: 1*AA elem
Névleges feszültség: 1,5 V (egér) / 4,4-5,25 V egyenáram (hardverkulcs)
Moduláció típusa: GFSK
Egér felbontás: 1200 DPI
Egér mérete: 36,5 x 104,1 x 61 mm (Ma x Mé x Sz)
Egér súlya: 52,5g ± 5g (elem nélkül)
Hardverkulcs mérete: 5,7 x 18 x 13,1 mm (Ma x Mé x Sz)
Hardverkulcs súlya: 1,5g ± 0,5g
Működési távolság: Egér: >=10 m (interferenciától mentes környezetben)
 Hardverkulcs: >=10 m (interferenciától mentes környezetben)
Működési hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között
Tárolási hőmérséklet: -40 °C és +60 °C között

Az elem beszerelése.

- Távolítsa el a burkolatot.
- A megfelelő polaritás-jelzés szerint helyezze be az elemet a rekeszbe.
- Helyezze vissza fedelet.

VIGYÁZAT:

- A mellékelt elem nem újratölthető.
- Ha hosszabb ideig nem használja az egeret, távolítsa el az elemet.
- Új, vagy hasonló típusú elemeket használjon.

Podłączenie do komputera.

- Illesze be az USB vevőt egy rendelkezésre álló USB portba.
- Kapcsolja be a főkapcsolót.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az USB vevőkészüléket az egér belsejében lehet tárolni.
- Az energiatakarékosság érdekében kapcsolja ki a tápellátást, amikor nem használja az egeret.

Italiano

Contenuto della confezione:

- Mouse ottico senza fili 2.4GHz
- Ricevitore USB 2.4GHz
- 1 x Batteria AA
- Guida rapida
- Certificato di garanzia

Indice delle specifiche

Frequenza: 2403 ~ 2479 MHz
Batteria: 1 x Batteria AA
Valori di alimentazione: 1,5V (Mouse) / 4,4V~5,25VDC (Dongle)
Tipo di modulazione: GFSK
Risoluzione del mouse: 1200 DPI
Dimensioni del mouse: 36,5 x 104,1 x 61mm (A x L x P)
Peso del mouse: 52,5g ± 5g (senza batteria)
Dimensioni del dongle: 5,7 x 18 x 13,1mm (A x L x P)
Peso del dongle: 1,5g ± 0,5g
Distanza operativa: Mouse: <=10M (ambiente privo di interferenze)
 Dongle: <=10M (ambiente privo di interferenze)
Temperatura di esercizio: 0°C ~ +50°C
Temperatura di non utilizzo: -40°C ~ +60°C

Installazione della batteria.

- Rimuovete la cover.
- Inserite la batteria nello slot assicurandovi che la polarità sia rispettata.
- Riposizionate la cover.

ATTENZIONE:

- La batteria in dotazione non è ricaricabile.
- Se pensate di non usare il mouse per lungo tempo rimuovete la batteria.
- Usate una batteria nuova ed equivalente.

Collegamento al PC.

- Inserite il ricevitore USB in una porta USB disponibile.
- Attivate l'interruttore di alimentazione.

NOTE:

- Il ricevitore USB può essere riposto all'interno del mouse.
- Per risparmiare energia disattivate l'alimentazione quando non usate il mouse.

Polski

Opakowanie zawiera:

- Bezprzewodowa mysz optyczna 2,4GHz
- Odbiornik USB 2,4 GHz
- 1 baterie AA
- Instrukcja szybkiego uruchomienia
- Karta gwarancyjna

Podsumowanie specyfikacji

Częstotliwość: 2403-2479 MHz
Bateria: 1 bateria AA
Moc znamionowa: 1,5 V (mysz)/4,4-5,25 V DC (klucz sprzątowy)
Typ modulacji: GFSK
Rozdzielczość myszy: 1200 DPI
Wymiary myszy: 36,5 x 104,1 x 61 mm (W x D x Ś)
Waga myszy: 52,5g ± 5g (bez baterii)
Wymiary klucza sprzątowego: 5,7 x 18 x 13,1 mm (W x D x Ś)
Waga klucza sprzątowego: 1,5g ± 0,5g
Zasięg działania: Mysz: >=10 m (w środowisku bez zakłóceń)
 Klucz sprzątowy: >=10 m (w środowisku bez zakłóceń)
Temperatura pracy: Od 0°C do +50°C
Temperatura przechowywania: Od -40°C do +60°C

Montaż/wymiana baterii.

- Zdejmij pokrywę.
- Włóż baterię do gniazda, sprawdzając właściwy kierunek biegunów.
- Założ pokrywę.

PRZESTROGA:

- Dostarczona bateria nie nadaje się do ładowania.
- Jeśli mysz nie będzie długo używana należy wyjąć baterię.
- Zastosuj nowe baterie lub baterie podobnego typu.

Podłączenie do komputera.

- Włóż odbiornik USB do wolnego portu USB.
- Włącz włącznik zasilania.

UWAGI:

- Możesz przechowywać odbiornik USB wewnątrz myszy.
- Aby zaoszczędzić energię, wyłącz zasilanie, kiedy nie korzystasz z myszy.

Português

A embalagem inclui:

- Rato óptico sem fios de 2,4 GHz
- Recetor USB 2,4 GHz
- 1 pilhas x AA
- Guia de consulta rápida
- Folheto de garantia

Resumo das especificações

Frequência: 2.403 a 2.479 MHz
Bateria: 1 x pilha AA
Corrente nominal: 1,5V (Rato) / 4,4V a 5,25VDC (Adaptador)
Tipo de modulação: GFSK
Resolução do rato: 1.200 PPP
Dimensões do rato: 36,5 x 104,1 x 61 mm (A x C x L)
Peso do rato: 52,5g ± 5g (sem pilhas)
Dimensões do adaptador: 5,7 x 18 x 13,1 mm (A x C x L)
Peso do adaptador: 1,5g ± 0,5g
Alcance de funcionamento: Rato: >= 10 M (num ambiente sem interferência)
 Adaptador: >= 10 M (num ambiente sem interferência)
Temperatura de funcionamento: 0°C a +50°C
Temperatura de armazenamento: -40°C a +60°C

Instalar a bateria.

- Remova a tampa.
- Coloque a pilha no respectivo compartimento de acordo com a polaridade correcta.
- Colocar novamente a tampa.

ATENÇÃO:

- A pilha fornecida não é recarregável.
- Se não pretender utilizar o rato durante um longo período de tempo, remova a pilha.
- Use pilhas novas ou de tipo semelhante.

Conexão com PC.

- Introduza o receptor USB numa porta USB disponível.
- Ligue o botão de energia.

NOTAS:

- Podê guardar o receptor USB dentro do rato.
- Para poupar energia, desligue o rato quando não estiver a utilizá-lo.